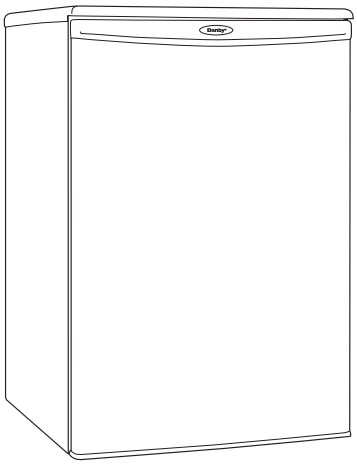
SEARS

Owner's Use and Care Guide
Guide d'utilisation et soins de Propriètaire
Guía utilice y cuide del Propietario

Model • Modèle • Modelo
461.27432



CAUTION: Read and follow all safety rules and operating instructions before first use of this product.

PRECAUTION: Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

PRECAUCION: Lea y observe todas las reglas de seguridad y las instrucciones de operación antes de usar este producto por primera vez.

Kenmore UPRIGHT FREEZER

Important Safety Information 1
Operating Instructions 2
Door Reversal Instructions 2
Care and Maintenance 3
Troubleshooting 4
Warranty 5

Kenmore CONGÉLATEUR VERTICAL

Information de Sécurité Importante 6
Consignes d'utilisation 7
Les Instructions de Renversement de Porte 7
Soins et Entretien 8
Dépannage 9
Garantie 10

Kenmore CONGELADOR VERTICAL

Información Importante de Seguridad 11
Instrucciones Operadoras 12
Instrucciones de Reversión de Puerta 12
Cuidado y Maintenimiento 13
Solución Sugerida 14
Garantía 15

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL60179 U.S.A.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

V 1.04.09 JF

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be connected to an outlet that is properly installed and grounded.

WARNING: Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician of serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. **DO NOT USE AN EXTENSION CORD.**
Use an exclusive wall outlet; Do not connect your freezer to extension cords, or together with any other appliance in the same wall outlet. Do not splice the cord.

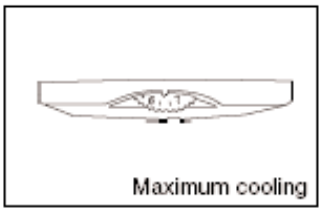
IMPORTANT WARNING: An empty freezer is a very dangerous attraction to children. Remove either the gasket, latches, lids, or doors from unused appliances, or take some other action that will gaurantee it harmless.
DON'T WAIT! DO IT NOW!

INSTALLATION

Remove exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the cabinet. Keep the rear of the freezer 5 inches away from the wall.
Location:
1) Select a place with a strong, level floor.
2) Allow 5 inches of space between the back of the freezer and any adjacent wall.
3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.
4) Avoid very moist places. Too much moisture in the air will cause frost to form very quickly on the evaporator, and your freezer will have to be defrosted more frequently.

OPERATION

To avoid vibration, the cabinet must be set level.This is accomplished by adjusting the (2) front leveling legs located under the freezer cabinet. To start the freezer, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling.
0 = No Cooling **1= Minimum Cooling**
3, 4 = Medium Cooling **MAX= Maximum Cooling**
The freezer temperature will vary depending on the quantity of the food stored and on the frequency with which the door is opened.

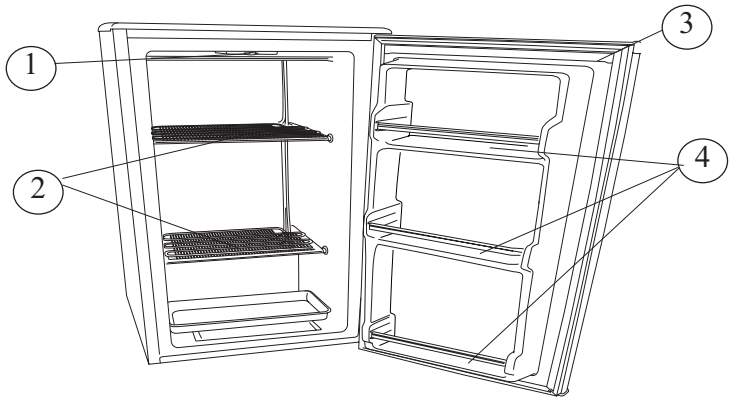


DEFROSTING INSTRUCTIONS

Defrost and clean your freezer when frost has built up to about 1 1/4"(6mm) thickness. Complete defrosting and cleaning should be done at least once a year. In high humidity areas, a freezer may need more frequent defrosting and cleaning.
IMPORTANT: Do not use an ice pick, knife or other sharp-pointed tool to defrost freezer. Damage can occur.
1) Turn temperature control to '0'(off) and unplug power cord.
2) Remove all frozen food.Wrap frozen food in several layers of newspaper and cover with a blanket. Food will say frozen for several hours **OR** store frozen food in a cooler, additional refrigerator-freezer or in a cool area.
3) Place pans of hot water in freezer with door open to speed melting. Directing air from an electric fan into freezer will also help. Do not place fan in freezer.
4) Remove frost.
5) Wipe water from walls and bottom of freezer with a towel or sponge.
6) Wash inside walls.
7) Rinse and dry thoroughly.
8) Replace all frozen food.
9) Plug in power cord and refer to "Operation."

OPERATING INSTRUCTIONS

FEATURES



1) THERMOSTAT DIAL: For controlling the temperature inside the freezer. Turns the motor on as soon as the temperature rises above the desired level.
2) REFRIGERATED SHELVES:3 full width refrigerated shelves.
3) MAGNETIC GASKET: Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
4) DOOR BINS (4)
5) DRIP TRAY

DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

CAUTION: To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.
1) To access the lower hinge assembly, tilt back the freezer cabinet or lay the freezer on its back. (Fig.A)
2) Remove both leveling legs located at the front of the cabinet.
3) Remove the screws holding the lower hinge assembly to the cabinet.
4) Remove the main door assembly from the freezer cabinet (lift door slightly and pull downward).
5) Using a flat head screwdriver, remove the main door top hinge pin.(Fig.B)
6) Re-install the main door top hinge pin on the opposite side of the cabinet.
7a) Remove the door plug and door bushing located on the top of the main door.
7b) Interchange their positions (eg.door plug right side, door bushing left side).
8) Re-install main door assembly on cabinet.
9) Remove door bushing (bottom door) and install on opposite side.
10) Re-install the lower hinge assembly on the opposite side.
11) Make sure the door assembly is properly aligned on the cabinet before tightening lower hinge screws.
12) Re-install both leveling legs. The process is now complete.

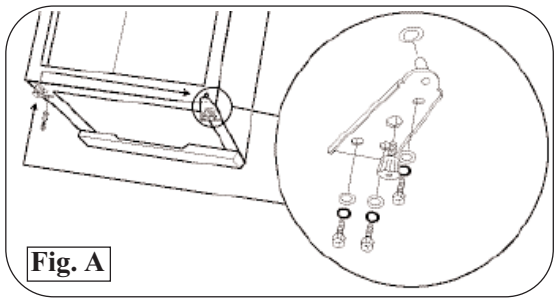


Fig. A

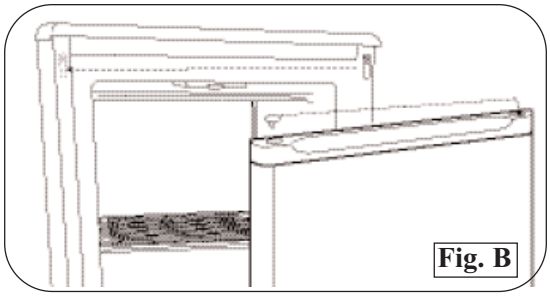


Fig. B

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING

To clean the inside, use a soft cloth and a mixture of one tablespoon of baking soda to one quart of water. Other cleaning solution options are a mild soap sud solution, or mild detergent. Wash glass shelves in a mild detergent solution, then wipe dry with a soft, clean cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

VACATION TIME

For short vacation periods, leave the control knob at its normal setting. During longer absences;
a) Remove all foods.
b) Disconnect power cord from electrical outlet.
c) Clean the freezer thoroughly, including drip tray (defrost pan), located on the bottom of the unit.
d) Leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

POWER FAILURE

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your freezer temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages, or wrapping packages in newspaper and covering them with a blanket.

IF YOU MOVE

Remove or securely fasten down all loose items inside the freezer. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

SOME IMPORTANT RULES FOR THE CORRECT USE OF THE FREEZER:
• Never place hot foods in the freezer.
• Never place spoiled foods in the cabinet.
• Don’t overload the cabinet.
• Don’t open the door unless necessary.
• Should the freezer be stored without use for long periods, it is suggested that, after a careful cleaning, you leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED SOLUTION
1) Freezer does not work	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Wrong voltage is being used.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Use proper voltage.
2) Freezer runs continuously.	• Temperature is too high. • Door is not closed. • Hot food inserted into cabinet. • Door opened too long or too often. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Lower temperature control. • Close door securely. • Be sure food has cooled to room temperature before inserting. • Minimize door openings and duration. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.
3) Internal temperature not cold enough.	• No power to unit. • Power cord is unplugged. • Temp. control too low. • Door is not closed. • Hot food inserted. • Door opened too long/often. • Air flow obstruction. • Wrong voltage is being used. • Close proximity to heat source or direct sunlight.	• Check connection of power cord to power source. • Plug in unit. • Check settings, increase as needed. • Close door securely. • Be sure food has cooled to room temperature before inserting. • Minimize door openings and duration. • Allow room for air to circulate around the unit. • Use proper voltage. • Do not place unit close to heat sources or direct sunlight.

Kenmore Appliance Warranty

One Year Limited Warranty

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call **1-800-4-MY-HOME®** to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase..

TERMS OF WARRANTY

This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product assembly, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not assembled, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

EXCLUSIONS

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitation may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

INFORMATION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre.En cas decourt-circuit, la mise à la terre réduit les risquesde décharge électrique en fournissant un échap-patoire au courant électrique.

L'appareil est munid'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

Avertissement: Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil. N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE. S'il est possible, brancher le congélateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doublerà un autre appareil dans la même prise murale.

PRÉCAUTION IMPORTANTE: Un vide est une attraction dangereuse aux enfants. Enlever les joints étanches, les loquets, les couvercles ou les portes des appareils qui ne sont pas utiliser, ou faites de soit que l'appareil ne présente aucun danger. **N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!**

INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essuyez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un reocin étroit, proche d'une source d'air chaud. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le congélateur au moins 5 pouces du mur.

Emplacement:

1) Choisir une place qui a un plancher fort et à niveau.
2) Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côte.
3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.
4) Éviter les endroits très humides. L'humidité élevée dans l'air occasionne la formation rapide de gèle sur l'évaporateur et le congélateur. Le congélateur devra être dégivré fréquemment.

FONCTIONNEMENT

Pour éviter la vibration, l'appariel doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au-dessous de congélateur peuvent être ajuster. Pour mettre le congélateur en marche, tourner la commande de température jusqu'au refroidissement désiré.

0 = Pas de refroidissement **1= Refroidissement minimum**
3, 4 = Refroidissement moyen **MAX = Refroidissement maximum**

Le température de congélateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec la quelle la porte est ouverte. Le température de congélateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.

Refroidissement Maximum

INSTRUCTIONS POUR LE DÉGIVRAGE

Faites décongeler et nettoyez votre congélateur lorsque le givre s'est accumulé à une épaisseur d'environ 1¼po (6mm). La décongélation et le nettoyage complet devraient être effectués au moins une fois par année.

Dans un environnement ayant un taux d'humidité élevé, un congélateur peut devoir être décongelé et nettoyé plus fréquemment. **IMPORTANT:** N'utilisez pas de pic à glace, couteau ou d'autres outils pointu pour décongeler le congélateur. Le congélateur pourrait être endommagé**.**

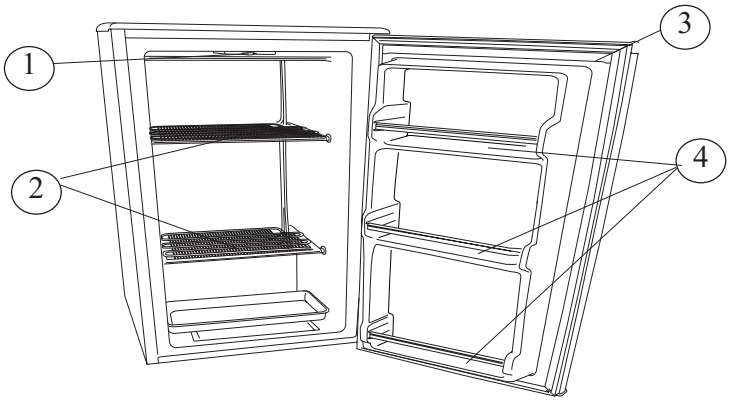
1) Tournez le bouton de contrôle du congélateur à «0» (arrêt) et débranchez le cordon d'alimentation

2) Enlevez tous les aliments congelés. Enveloppez les aliments congelés avec plusieurs épaisseurs ou avec du papier journal et recouvrez avec une couverture. Les aliments resteront congelés pendant plusieurs heures OU entreposez les aliments congelés dans une glacière, un combiné réfrigérateur-congélateur ou dans un endroit froid

3) Placez un chaudron d'eau chaude dans le congélateur avec la porte ouverte pour accélérer la fonte. Envoyez de l'air à partir d'un ventilateur électrique dans le congélateur aidera aussi. Ne placez pas le ventilateur dans le congélateur.
4) Enlevez le givre
5) Essuyez l'eau qui est sur les murs et le fond du congélateur avec une serviette ou une éponge.
6) Lavez les murs intérieurs
7) Rincez et séchez complètement.
8) Replacez toute la nourriture congelée.
9) Branchez le cordon d'alimentation et référez-vous à « fonctionnement ».

CONSIGNES D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUE



1) CADRAN DU THERMOSTAT: Pour contrôler la température à l'intérieur du congélateur. Met le moteur en marche dès que la température dépasse le niveau désiré.
2) TABLETTES DE CONGÉLATION: 3 tablettes de congélation pleine grandeur.
3) JOINT ÉTANCHÉ MAGNÉTIQUE: Les joints étanches.
4) ÉTAGÈRES DE PORTE (4)
5) PLATEAU D'ÉGOUTTAGE

INSTRUCTIONS DE PORTE REVERSIBLE

ATTENTION: Pour éviter de se blesser ou endommager l'appareil, on vous recommande d'avoir quelqu'un vous aide pendant ce processus.

1) Pour accéder le montage de la charnière inférieure,incliner le congélateur ou mettre le congélateur sur son derrière. (Fig.A)
2) Enlever les deux pieds de nivellement sur le devant de congélateur.
3) Enlever les vis qui joignent le montage de lacharnière inférieure au réfrigérateur.
4) Enlevez l'assemblage de la porte principale du congélateur (soulevez légèrement la porte et tirez vers le bas).
5) Enlever (dévisser) le goujon de charnière du dessus de porte principale. (Fig.B)
6) Réinstaller le goujon de charnière du dessus de porte principale sur le côté opposé de congélateur.
7a) Enlever le couvercle de goujon et le coussinet de porte qui sont en dessus de montage de la porte principale.
7b) Changer de place (mettre le couvercle de goujonà côté droit et le coussinet de porte à côté gauche).
8) Réinstaller le montage de la porte principale sur le congélateur.
9) Enlever le coussinet de porte (porte du dessous) et installer sur le côté opposé.
10) Réinstaller le montage de la charnière inférieuresur le côté opposé.
11) S'assurer que le montage de la porte est bienaligner sur le congélateur avant de resserrer les visde charniere inférieure.
12) Réinstaller les deux pieds de nivellement. Le proccesus est complet.

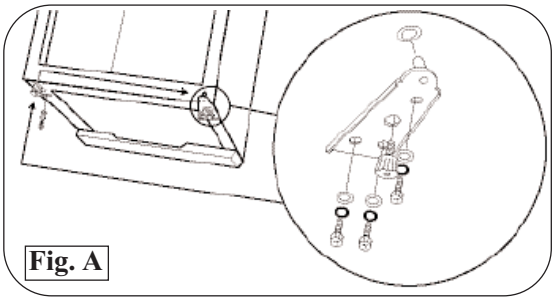


Fig. A

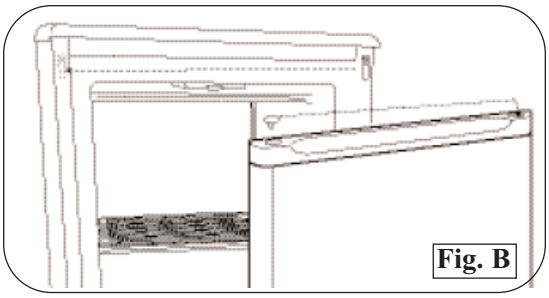


Fig. B

SOINS ET ENTRETIEN

ENTRETIEN

Pour nettoyer l'intérieur, utilisez un chiffon doux et une solution composée d'une pinte d'eau et d'une cuillerée à soupe de poudre à pâte.Comme autre solution de nettoyage, utilisez une solution comportant un savon ou un détergent doux. Lavez les tablettes en verre à l'aide d'une solution comportant un détergent doux; séchez les tablettes et essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide doux et d'un peu de détergent doux ou d'un produit de nettoyage des appareils électroménagers.

PENDANT LES VACANCES

Si vous prenez une vacance de courte durée, laissez le bouton de commande à son réglage normal. Si l'absence doit durer longtemps;

a)Enlever tous les aliments.
b) Débanchez l'appareil de la prise murale.
c) Nettoyez le congélateur complètement, en incluant le plateau d'égouttage (bac de décongélation) situé dans le bas de l'appareil.
d) Laisser la porter ouverte pour éviter les mau vais odeurs.

PANNE D'ÉLECTRICITÉ

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dansun délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la tempéra-ture du congélateur.Il est nécessaire de réduire le nom-bre d'ouverture de la porte pendant une panne.Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, pro-téger vos aliments en déposant un bloc de glace sèchepar-dessus les emballages.Si la glace n'est pasdisponible, essayer d'utiliser temporairement de l'e-space de votre entrepôt à froid régional.

DÉMÉNAGEMENT

Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles (c'-à-d; les clayettes) à l'intérieur du congélateur. Serrerles vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU CONGÉLATEUR

- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le congélateur.
- Ne jamais surchargé l'appareil.
- Ouvrer la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte a fin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisi et d'odeurs.

DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION SUGGÉRÉE
1) Ne fonctionne pas.	• Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le mauvais voltage est utilisé.	• Vérifiez la connexion du cordon à la source d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Utilisez le voltage approprié.
2) Le congélateur fonctionne sans arrêt.	• La température est trop haut. • La porte n'est pas fermée. • De la nourriture chaude a été insérée. • La porte est ouverte trop longtemps ou trop souvent. • Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	• Baissez le contrôle de température. • Fermez la porte fermement. • Assurez-vous que la nourriture est à la temp. de la pièce avant de la placer dans le congélateur. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou directement sous les rayons du soleil.
3) La température interne n'est pas assez froide.	• Pas de tension à l'unité. • Le cordon d'alimentation est débranché. • Le contrôle de la temp. est trop bas. • La porte n'est pas fermée. • La nourriture est chaude • La porte est ouverte trop longtemps/trop souvent. • Obstruction de la circulation de l'air. • Le mauvais voltage est utilisé. • Proximité d'une source de chaleur ou exposition directe aux rayons du soleil.	• Vérifiez la connexion du cordon à la source d'alimentation. • Branchez l'appareil. • Vérifiez le réglage et augmentez-le au besoin. • Fermez la porte fermement. • Assurez-vous que la nourritureest à la température de la pièce. • Minimisez l'ouverture de la porte. • Laissez l'air circuler dans la pièce autour de l'appareil. • Utilisez le voltage approprié. • Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou directement sous les rayons du soleil.

Garantie d'appareil ménager Kenmore

Garantie limitée d'un an

Lorsque assemblé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies avec ce produit, en cas de défectuosité de cet appareil ménager en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication en dedans d'un an de la date d'achat, composez le 1-800-4-MY-HOME[MD] pour prendre les arrangements et obtenir la réparation gratuite.

Si cet appareil ménager est utilisé à des fins autres que privés et domestiques, cette garantie ne sera applicable que pour 90 jours à partir de la date de l'achat.

MODALITÉS DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre que les défauts de matériau et de fabrication. Sears ne paiera PAS pour :

1. Les items à jeter après l'emploi qui sont sujets à l'usure en raison de l'usage normal, y compris mais sans s'y limiter, les filtres, les courroies, les ampoules de lampe et les sacs.
2. Les services d'un technicien pour enseigner l'assemblage correct, l'utilisation ou l'entretien à l'utilisateur.
3. Les services d'un technicien pour nettoyer ou faire l'entretien de ce produit.
4. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit s'il n'est pas assemblé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit résultant d'un accident, de l'abus, de l'usage inapproprié ou usage autre que celui auquel il est destiné.
6. Les dommages au, ou la défectuosité de ce produit causés par l'usage de détergents, de nettoyeurs, de produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés par toutes les instructions fournies avec ce produit.
7. Les dommages aux, ou la défectuosité de certaines pièces ou systèmes résultant de toutes modifications non autorisées complétées sur ce produit.

EXCLUSIONS

Désistement de garanties implicites; limite de recours.

Le seul et unique recours du client sous cette garantie limitée sera la réparation du produit conformément aux dispositions des présentes. Les garanties implicites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude pour un usage particulier, sont limitées à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears n'accepte aucune responsabilité envers les dommages indirects ou accessoires. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, ou les limitations de durée des garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude pour un usage particulier; ces exclusions ou limitations pourraient donc ne pas être applicables dans votre cas.

Cette garantie est applicable seulement quand l'appareil ménager est utilisé aux États-Unis ou au Canada.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LA CONEXIÓN A TIERRA Este artefacto debe ser conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica proporcionando uncable de retorno para la corriente eléctrica.

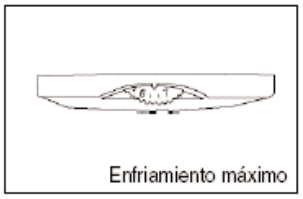
Este artefacto viene con un cable de alimentación que tiene unconductor y pata del enchufe de tierra. Este cable debe enchufarse en un tomacorriente debidamente instalado y con conexión a tierra.
ADVERTENCIA: El uso inadecuado del enchufe deconexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.
NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICAU se un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su congelador a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared. No empalme cordón.
IMPORTANTE: Un congelador vacío es una atracción muy peligros apara los niños. Saque todas las juntas, pestillos, tapaso la puerta de todo electrodoméstico que no esté enuso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro. **¡NO ESPERE, HAGALO AHORA MISMO!**

INSTALACIÓN Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exte-rior bien con un paño suave seco y el interior con un pañohúmedo y tibio.

Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz de sol directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor dela caja. Mantenga la parte posterior del congeladora 5 pulgadas de la pared.
Ubicación:
1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.
2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del congelador y toda pared contigua.
3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.
4) Evite lugares muy húmedos. Demasiada humedad en el aire hará que se acumule escarcha rápidamente en el evaporador y deberá descongelar su congelador con mucha frecuencia.

OPERATIÓN Para evitar vibraciones, la caja debe estar nivelada.

Estose logra ajustando las (2) patas delanteras de nivelación ubicadas debajo de la caja del congelador. Para poner en marcha el congelador, coloque el control de temperaturaen la posición correspondiente al enfriamiento deseado.
0 = sin enfriamiento **1= Enfriamiento mínimo**
3, 4 = Enfriamiento mediano **MAX= Enfriamiento máximo**
La temperatura del congelador variará dependiendo de lacantidad de alimentos que se hayan guardado en elmismo y en la frecuencia con que se abra la puerta.

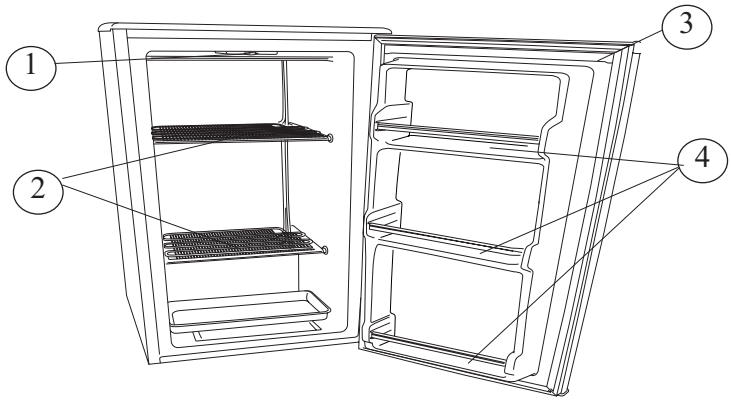


INSTRUCCIONES PARA DESCONGELAR Descongele y limpie su congelador cuando se acumulealre dedor de 1 1/4" (6 mm) de hielo en su interior.

Debe descongelar completamente y limpiar su congelador por lo menos una vez al año. En lugares con alta humedad, puede ser necesario descongelar y limpiar el congelador más seguido. **IMPORTANTE:** No use un punzón para hielo, cuchillo uotra herramienta con punta afilada para descongelar el congelador. Podría dañarlo.
1) Gire el control de temperatura a '0'(apagado) y des enchufe el cable de alimentación.
2) Saque todos los alimentos congelados. En vuelva los alimentos congelados en varias capas de periódicos y cúbra los con un repasador. Los alimentos permanecerán congelados durante varias horas O guarde los alimentos congelados en una heladerita, otra heladera/congelador o en un lugar frío.
3) Coloque ollas con agua caliente dentro del congelador manteniendo la puerta abierta para acelerar el descongelado. También puede ayudar apuntando un ventilador eléctrico hacia el congelador. No coloque el ventilador dentro del congelador.
4) Quite la acumulación de hielo
5) Quite el agua de las paredes y piso del congelador con una toalla o esponja.
6) Lave las paredes interiores.
7) Enjuáguelas y séquelas completamente.
8) Vuelva a colocar todos los alimentos congelados en su interior.
9) Enchufe el cable de alimentación y refiérase a "Operación"

INSTRUCCIONES OPERADORAS

CARACTERÍSTICAS



1) DIAL TERMOSTÁTICO: Para controlar la temperatura dentro del congelador.Enciende el motor en cuanto la temperatura supera el nivel deseado.
2) ESTANTES REFRIGERADOS: 3 estantes refrigerados de ancho completo.
3) JUNTA MAGNÉTICA: El sello hermético de la puerta evita que escape el frío.Sin trabas ni cerrojos.
4) COMPARTIMIENTOS DE LA PUERTA (4)
5) BANDEJA COLECTORA

REVERSIÓN DE PUERTA

ADVERTENCIA: Para evitarse lesiones personales y daños a la propiedad, recomendamos que otra persona lo ayude durante el proceso de cambiar de sentido en que se abre la puerta.
1) Para lograr acceso a la unidad de bisagra inferior,incline el congeladorhacia atrás, o tiéndalo sobre eldorso.(Fig.A)
2) Saque los dos pies graduables ubicados en la parte del antera del congelador.
3) Saque los tornillos que fija la unidad de la bisagra inferior al congelador.
4) Saque el conjunto de la puerta principal del gabinete del congelador. (Levante levemente la puerta y jale hacia abajo)
5) Saque (destornille) el eje de la bisagra superior de la puerta.(Fig.B)
6) Vuelva a instalar el eje de la bisagra superior en ellado o puesto del congelador.
7a) Saque el tapón de bisagra y el manguito de la puerta, ubicados en la parte superior de esta.
7b) Intercambie las posiciones (Es decir, el tapón dellado derecho de la puerta, el manguito del lado izquierdo de la puerta)
8) Vuelva a instalar la unidad de la puerta en el congelador.
9) Saque el manguito de la puerta (parte inferior de lapuerta), e instálelo en el lado opuesto.
10) Vuelva a instalar la unidad de bisagra inferior en el lado opuesto.
11) Antes de apretar los tornillos de la bisagra inferior, verifique que la unidad de la puerta esté debidamente alineada con el congelador.
12) Vuelva a instalar los pies graduables. Ahora, el proceso ha terminado.

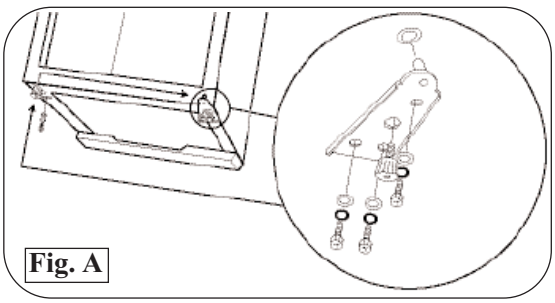


Fig. A

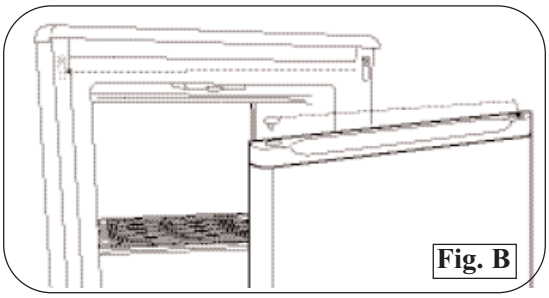


Fig. B

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar el interior, utilice un trapo suave y una mezcla de una cucharada de bicarbonato de sosa disuelta en un cuarto de agua. Otras soluciones de limpieza que pueden utilizarse son espuma de jabón suave o detergente suave. Lave los estantes de vidriocon una solución de detergente suave, luego séquelos y páseles un trapo suave. Limpie el exterior con un trapo suave húmedo y detergente suave o limpiador.

PERÍODO DE VACACIONES

Para los periodos cortos de vacaciones, deje el control en su configuración normal.

Durante los largos periodos de ausencia;
a) Saque todos los alimentos.
b) Desconecte el cable del tomacorriente.
c) Limpie bien el congelador, incluyendo la bandeja colectora (bandeja de descongelado) ubicada en el piso de la unidad.
d) Deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

CORTE DE CORRIENTE

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su con-gelador. Sin embargo, Ud.deberá reducir la cantidad deveces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

SI UD.SE MUDA

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej.parril-las) del congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

ALGUNAS REGLAS IMPORTANTES PARA EL USO CORRECTO DEL CONGELADOR:
• Nunca coloque alimentos calientes en el congelador.
• No sobrecargue el gabinete.
• No abra la puerta a menos que sea necesario.
• Si el congeladorse guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

SOLUCIÓN SUGERIDA

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN SUGERIDA
1) No funciona.	• No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desenchufado. • Voltaje incorrecto.	• Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe. • Enchufe la unidad. • Use el voltaje correcto.
2) El congelador funciona constantemente.	• Temperatura demasiado alta. • La puerta no está cerrada. • Se colocó comida caliente. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durante mucho tiempo. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• Baje el control de temperatura. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente antes de guardarlos. • Abra menos veces la puerta. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.
3) La temperatura interna no es muy fría.	• No llega alimentación a la unidad. • Cable de alimentación desenchufado. • Control de temperatura muy bajo. • La puerta no está cerrada. • Alimentos calientes. • Se abrió la puerta demasiadas veces o durante mucho tiempo. • Obstrucción del flujo de aire. • Voltaje incorrecto. • Muy cerca de una fuente de calor o bajo la luz directa del sol.	• Revise la conexión del cable de alimentación al enchufe. • Enchufe la unidad. • Verifique el ajuste y auméntelo como sea necesario. • Cierre bien la puerta. • Verifique que los alimentos estén a temperatura ambiente. • Abra menos veces la puerta. • Deje lugar para que circule aire alrededor de la unidad. • Use el voltaje correcto. • No coloque la unidad cerca de fuentes de calor o bajo la luz directa del sol.

Garantía del artefacto Kenmore

Un año de garantía limitada

Este artefacto está garantizado contra defectos de materiales y fabricación por un periodo de un año a partir de su fecha de compra, siempre que haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones suministradas. Para reparaciones gratuitas bajos esta garantía, llame gratis al 1-800-4-MY-HOME® (**1-800-469-4663**). Si este artefacto se usa para fines no domésticos, esta garantía es válida sólo por 90 días a partir de su fecha de compra.

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Esta garantía sólo cubre defectos de materiales y de fabricación. Sears NO cubre ni paga por lo siguiente:

1. Piezas consumibles o sujetas a desgaste por el uso normal, incluyendo, pero no limitándose a filtros, correas, focos de luz y bolsas.
2.. Los servicios de un técnico para instruir al usuario sobre el ensamblaje, operación o mantenimiento correcto del artefacto.
3. Los servicios de un técnico para limpiar o darle mantenimiento a este artefacto.
4. Daños al o fallas del artefacto por no haberse ensamblado, operado o mantenido de acuerdo a las instrucciones suministradas con el artefacto.
5. Daños al o fallas del artefacto causadas por accidentes, maltrato, mal uso o uso diferente a aquel para el cual fue diseñado.
6. Daños al o fallas del artefacto causadas por detergentes, sustancias limpiadoras o químicas o utensilios diferentes a los recomendados en las instrucciones suministradas con el artefacto.
7. Daños al o fallas de piezas o sistemas causadas por modificaciones no autorizadas hechas a este artefacto.

EXCLUSIONES

Invalidez de garantías implícitas; limitación de remedios

El único remedio que el cliente tiene bajo esta garantía consiste en la reparación del artefacto en los términos que aquí se indican. Las garantías implícitas, incluyendo las de comercialización o adecuación a un uso específico, se limitan a un año o al periodo más corto permitido por ley. Sears no es responsable por daños incidentales ni consecuenciales. Algunos estados o provincias no permiten exclusiones o limitaciones a la duración de las garantías implícitas de comercialización o de adecuación a un uso específico, en cuyo caso estas exclusiones o limitaciones no se aplican a usted.

Servicio de Garantía

En Domicilio

Esta garantía se aplica únicamente mientras el artefacto se encuentre en EE.UU. o Canadá. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también podría tener otros derechos que varían entre los diversos estados o provincias.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2B8

SEARS

Model • Modèle • Modelo

461.27432

To Call Toll Free
For Service
in U.S.:
Téléphonez sans-frais pour
le service aux É.-U.d'A.
Para llamar gratis:
Para servicio en los E.U.
1-800-4-REPAIR
(1-800-473-7247)

For Parts in U.S.:
Pour les pièces aux É.U.d'A.:
Para repuestos en los E.U.:
1-800-FON-PART
(1-800-366-7278)

Within Canada Only:
For all your service and repair parts needs. This is the number to call.

Au Canada seulement: Pour tout le service ou la commande de pièces téléphonez.

Dentro de Canadá Solamente:Para todos sus requerimientos de serviciosy piezas de repuesto.Este es el número quedebe llamar:

(1-800-665-4455)

We service what we sell.
Service you can trust.

Nous entretenons ce que nous vendons.
Le service fiable.

Nosotros atendemos al servicio de los articulos que vendemos. Un servicio en el que Ud.puede confiar.

UPRIGHT FREEZER

The model number of your refrigerator is found on the serial plate located on the back, top left-hand corner of the refrigerator.

All repair parts available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the toll free number listed to the left in Canada and the U.S.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- **Product Type**
- **Model Number**

CONGÉLATEUR VERTICAL

Le numéro de modèle de votre réfrigérateur se trouve sur la plaque d'identification qui se trouve sur le coin du haut gauche de l'arrière du réfrigérateur.

Toutes les pièces de rechange sont disponibles immédiatement ou peuvent être commandées de votre Centre de Service régional. Pour obtenir le service et/ou le Centre de Service le plus proche, téléphonez le numéro sans-frais indiqué à gauche pour le Canada et les États-Unis.

Ayez les informations suivantes à la portée de la main lors de la commande de pièces ou service:

- **Genre de produit**
- **Numéro de modèle**

CONGELADOR VERTICAL

El número del modelo de su refrigerador se encuentra en la placa de serie ubicada en el ángulo posterior superior izquierdo del refrigerador.

Todas las piezas de repuesto se encuentran disponibles la para compra o por pedido especial cuando Ud. visite su
departamento de servicio más cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de servicio más cercano, llame al número de marcando gratis que aparece a la izquierda en el Canadá y en los E.U.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- **Tipo de producto**
- **Número de modelo**

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL60179 U.S.A.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

Printed in China (P.R.C.)